



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## **DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN**

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio 5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums 5.3.2. - Servizio Giardineria 5.3.2. - Dienststelle Gärtnerei	4671	12/12/2023

### **OGGETTO/BETREFF:**

MODIFICA N. IMPEGNO 3278/2023 DELLA DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. 2865 DEL 16.08.2023

ÄNDERUNG DER VERPFLICHTUNGSNUMMER 3278/2023 DER VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN NR. 2865 VOM 16.08.2023.

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25.07.2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025.</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02.02.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025.</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025.</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 del 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2023-2025.</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2023 - 2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>
<p>Vista la determinazione dirigenziale n. 1667 del 30.04.2020 della Ripartizione 5 con la quale il Direttore della Ripartizione Dott. Arch. Paolo Bellenzier provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione.</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 5 Nr. 1667 vom 30.04.2020, kraft derer der Direktor der Abteilung Dott. Arch. Paolo Bellenzier – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.</p>
<p>Visto il vigente "<i>Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano</i>",</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die geltende „<i>Personal- und Organisationsordnung der</i></p>

approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Visti:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;

Con determinazione dirigenziale n. 2865 del 16.08.2023 (imp.n. 3278/2023) è stato disposto l'affidamento a favore della ditta MP-OUTDOOR di Paganini Matteo di Bolzano della fornitura di una canalina per biciclette sulla rampa scala esistente in via Gorizia a Bolzano, per un importo complessivo di € 4.453,00.- (IVA 22% compresa).

Con nota allegata alla presente determinazione è stato comunicato che a far data dal 26.10.2023 c'è stata la variazione della denominazione, forma giuridica e della partita IVA della ditta predetta, restando invariati gli altri aspetti contrattuali.

Per questo motivo si rende necessario modificare l'impegno di spesa n. 3278/2023.

**Il Direttore/La Direttrice dell'Ufficio 5.3. determina:**

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

Stadtgemeinde Bozen", die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Gesehen:

- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,
- das Gv.D. Nr. 36/2023;
- die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,
- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
- das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 2865 vom 16.08.2023 (Verpfl.Nr. 3278/2023) wurde die Lieferung einer Fahrradrampe auf der bestehenden Treppe in der Goriziastrasse in Bozen an die Firma MP OUTDOOR des Paganini Matteo aus Bozen für den Betrag von € 4.453,00.- (MwSt. 22% inbegriffen), vergeben.

Mit beiliegender Mitteilung wurde die Änderung, ab 26.10.2023, der Firmenbezeichnung sowie Rechtsform und Mehrwertsteuernummer mitgeteilt, während die anderen vertraglichen Aspekte unverändert bleiben.

Daher ist es notwendig, die Ausgabenverpflichtung Nr. 3278/2023 zu ändern.

Dies vorausgeschickt

**verfügt  
der Direktor/die Direktorin des Amtes 5.3.**

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- di prendere atto della variazione della denominazione, forma giuridica e della partita IVA della ditta MP-OUTDOOR di Paganini Matteo di Bolzano come da allegato, modificando l'impegno n. 3278/2023;
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- die Änderung von der alten Firmenbezeichnung sowie Rechtsform und Mehrwertsteuernummer der Firma MP-OUTDOOR des Paganini Matteo aus Bozen, laut Anlage, zur Kenntnis zu nehmen, und die Ausgabenverpflichtung Nr. 3278/2023 anzupassen;
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	3278	09022.02.010300001	Acquisto arredo per parchi e giardini	-4.453,00
2023	U	3278	09022.02.010300001	Acquisto arredo per parchi e giardini	4.453,00

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
**SPAZZINI RENATO / InfoCamere S.C.p.A.**  
 firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

f0718e35f40545e3df9f269ac23e5b6b530a83f4554f531e7893470a92c77805 - 12075201 - det\_testo\_proposta\_12-12-2023\_08-48-56.doc  
 89346ec379870981dc7ad205fb7ec3ae04aaac69e162c90bea165bbfbba1689f - 12075202 - det\_Verbale\_12-12-2023\_08-50-43.doc  
 0d4ba08eb5e03fe973b68f83b9385e68fad73a21d107ac2e765c964a03801555 - 12075227 - MP OUTDOOR FURNITURE allegato contabile det mod dati 2023.doc  
 ccb59bffe60f94cf61a8e7815409235a8423c1d8dbfb1255695a88ee8d22addc - 12075228 - MP OUTDOOR FURNITURE SRL VISURA 2023.pdf